

Superior Court of Washington, County of _____
Tribunal Superior de Washington, Condado de _____
Juvenile Court
Tribunal de Menores

(School District) Petitioner
(Distrito escolar) Parte demandante

vs.
vs.

Parte(s) demandada(s) Respondent(s)

Student
Estudiante
Student's D.O.B. ____/____/____
Fecha de nacimiento del
estudiante

Parents/Guardians
Padres/Tutores

No: _____
Núm.: _____

Petition Regarding Truancy
Solicitud referente a ausentismo
escolar
(PTTRU)
(PTTRU)

(Name of School)
(Nombre de la escuela)

[] Interpreter required in
(language): _____
Se necesita un intérprete de
(idioma): _____

The petitioner, the _____ School District, requests that this court assume jurisdiction over the truancy of the [] student [] parents/guardian and issue an order compelling school attendance and such other relief under RCW 28A.225.090 as the court may order.

La parte demandante, el Distrito Escolar de _____, solicita que este tribunal asuma la jurisdicción sobre el ausentismo escolar de [-] el estudiante [-] los padres/tutores y emita una orden que obligue a la asistencia escolar y a otros apoyos conforme a RCW 28A.225.090 que el tribunal desee ordenar.

Pursuant to RCW 28A.225.030 this petition has been filed upon the student's:
En los términos de RCW 28A.225.030, esta solicitud se presentó después de que el estudiante tuvo su:

[] 7th absence within 1 month [] not later than the 15th absence within the school year.
7.^a ausencia en un período de 1 mes [-] a más tardar en la 15.^a ausencia durante el año escolar.

FOR OFFICIAL USE ONLY
Juv. Ref. No: _____

I. Identification of the Respondents
Identificación de las partes demandadas

1.1 Identification of the student:
Identificación del estudiante:

Name <i>Nombre</i>	
Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>	
Sex <i>Sexo</i>	
Race/Ethnicity <i>Raza o grupo étnico</i>	
Mailing Address <i>Dirección postal</i>	
Fluent Language(s) <i>Idioma(s) que domina</i>	
Individual Education Program (IEP)? <i>¿Programa de Educación Individual (IEP)?</i>	[] Yes [] No. If yes, what program? [-] Sí [-] No. Si contestó que sí, ¿cuál programa?
Current Academic Status <i>Estatus académico actual</i>	

1.2 Identification of parent/guardian (name) _____
Identificación del padre, la madre o el tutor (nombre)

Mailing Address <i>Dirección postal</i>	
Fluent Language(s) <i>Idioma(s) que domina</i>	

1.3 Identification of parent/guardian (name) _____
Identificación del padre, la madre o el tutor (nombre)

Mailing Address <i>Dirección postal</i>	
Fluent Language(s) <i>Idioma(s) que domina</i>	

1.4 The student has had the following unexcused absences during the current school year:
El estudiante ha tenido las siguientes ausencias injustificadas durante el año escolar en curso:

Dates school year begins and ends: <i>Fechas de inicio y terminación del año escolar:</i>		Student's grade: <i>Grado del estudiante:</i>
Number of credits earned: <i>Número de créditos académicos obtenidos:</i>	Number of unexcused absences: <i>Número de ausencias injustificadas:</i>	

Dates of unexcused absences: <i>Fechas de las ausencias injustificadas:</i>

- ☐ Copies of the attendance reports are attached.
Se adjuntan copias de los registros de asistencia.

II. Basis *Fundamento*

- 2.1** The respondent student resides within the _____ School District and is subject to the requirements of the Compulsory School Attendance Law (RCW 28A.225).
El estudiante demandado reside en el Distrito Escolar de _____ y está sujeto a las obligaciones de la Ley de Asistencia Obligatoria a la Escuela (RCW 28A.225).
- 2.2** The school district has informed the respondents of the requirements of the Compulsory School Attendance Law and of the potential consequences to each respondent of non-compliance with the law.
El distrito escolar informó a las partes demandadas sobre las obligaciones de la Ley de Asistencia Obligatoria a la Escuela y sobre las consecuencias potenciales del incumplimiento de la ley para cada parte demandada.
- 2.3** The school district has taken the following actions to eliminate or reduce the child's absences from school (RCW 28A.225.020):
El distrito escolar ha tomado las siguientes medidas para eliminar o reducir las ausencias escolares del menor (RCW 28A.225.020):
- ☐ Informed the parents/guardians that the student has been absent without excuse.
Informó a los padres o tutores que el estudiante había estado ausente sin justificación.
- ☐ in writing on: _____
por escrito, el:
- ☐ by phone: _____
por teléfono:
- ☐ Scheduled a conference with the student and parents/guardians after 3 unexcused absences within any month. The conference was scheduled for (date) _____. The result of the conference was: _____.
Organizó una reunión con el estudiante y sus padres/tutores después de 3 ausencias injustificadas en un mes. La reunión se programó para el (fecha) _____. El resultado de la reunión fue: _____
- ☐ Student failed to attend.
El estudiante no asistió.
- ☐ Parents/guardians failed to attend.
Los padres o tutores no asistieron.

Between the student's 2nd unexcused absence and their 7th unexcused absence, the school district has undertaken the following data-informed actions to eliminate or reduce the student's absences: _____

Entre la 2.^a y la 7.^a ausencia injustificada del estudiante, el distrito escolar ha tomado las siguientes medidas, respaldadas por datos, para eliminar o reducir las ausencias del estudiante:

applied the Washington Assessment of the Risks and Needs of Students (WARNS) and, where appropriate, provided approved best practice or research-based intervention consistent with the WARNS profile, as provided in the attached assessment or as listed below:

aplicó la Evaluación de los Riesgos y las Necesidades de los Estudiantes de Washington (WARNS) y, cuando resultó apropiado, aplicó la mejor práctica aprobada o la intervención basada en investigaciones congruente con el perfil de WARNS, como se indica en la evaluación adjunta o en la lista siguiente:

- | | |
|---|--|
| ☐ adjusted schedule
<i>horario modificado</i> | ☐ provided tutoring
<i>tutoría</i> |
| ☐ adjusted student's program
<i>ajustes al programa del estudiante</i> | ☐ offered special school district programs:
<i>oferta de programas especiales del distrito escolar:</i> |
| ☐ course changes
<i>cambios de cursos</i> | ☐ alternative school placement
<i>colocación en una escuela alternativa</i> |
| ☐ vocational classes
<i>clases vocacionales</i> | ☐ retention and retrieval programs
<i>programas de retención y recuperación</i> |
| ☐ work experience
<i>experiencia laboral</i> | ☐ counseling
<i>asesoría de consejeros</i> |
| ☐ arranged transportation changes
<i>cambios en el transporte acordado</i> | ☐ other
<i>otros</i> |
| ☐ ESL evaluation and assessment undertaken
<i>aplicación de una evaluación y valoración para estudiantes del idioma inglés</i> | ☐ provided individualized remedial instruction
<i>enseñanza compensatoria individualizada</i> |
| ☐ arranged for morning calls
<i>arreglos para hacer llamadas matutinas</i> | ☐ conducted home visits or conference
<i>realización de visitas domiciliarias o reuniones</i> |
| ☐ made a special education referral (Focus of Concern):
<i>se hizo una remisión para educación especial (enfoque de inquietud):</i> | ☐ contacted the student's probation officer (name of p.o.) _____
<i>contacto con el oficial de libertad vigilada del estudiante (nombre del oficial)</i> |
| ☐ testing completed
<i>realización de pruebas</i> | |
| ☐ held Multi-Disciplinary Team Meeting | ☐ contacted local police department
<i>se contactó al departamento de policía de la localidad</i> |

se celebró una reunión del equipo
multidisciplinario

[] Other: _____
Otro: _____

Did the school district enter into an agreement with the student and parents/guardians that establishes school attendance requirements? [] No [] Yes, attached is a copy of the agreement.

¿El distrito escolar celebró un convenio con el estudiante y sus padres/tutores que establezca requisitos de asistencia escolar? [-] No [-] Sí, se adjunta una copia del convenio.

Did the school district refer the student to a community engagement board? [] No [] Yes, attached is a copy of the agreement.

¿El distrito escolar remitió al estudiante a una junta de participación comunitaria? [-] No [-] Sí, se adjunta una copia del convenio.

- 2.4** The above-described actions have not been successful in substantially reducing the respondent student's unexcused absences from school and court intervention is necessary to assist the school district in reducing the student's unexcused absences from school.

Las medidas antes descritas no han tenido éxito para reducir sustancialmente las ausencias injustificadas de la escuela del estudiante demandado y es necesaria la intervención del tribunal para ayudar al distrito escolar a reducir las ausencias injustificadas de la escuela del estudiante.

- 2.5** The following circumstances and behavior of the student demonstrate that testing for use of controlled substances or alcohol would help the student's compliance with the mandatory attendance law: _____

Las siguientes circunstancias y conductas del estudiante demuestran que hacer pruebas de detección de consumo de sustancias controladas o alcohol ayudaría a que el estudiante cumpla con la ley de asistencia obligatoria:

- 2.6** Other juvenile court matters involving the student known to the school district:
Otros asuntos del tribunal de menores que implican al estudiante y de los que el distrito escolar tiene conocimiento:

[] "At-Risk-Youth" petition (cause number): _____
Solicitud de "menor en situación de riesgo" (número de causa):

[] "Child In Need of Services" petition (cause number): _____
Solicitud de "menor necesitado de servicios" (número de causa):

[] Juvenile Offenses (cause numbers): _____
Delitos juveniles (números de causas):

[] Dependency (cause number): _____
Dependencia (número de causa): _____

2.7 Based upon the foregoing, the school district alleges that:
Sobre la base de lo anterior, el distrito escolar alega lo siguiente:

[] The respondent student is in violation of the Compulsory School Attendance Law in that the student has at least 7 unexcused absences within 1 month.
El estudiante demandado ha infringido la Ley de Asistencia Obligatoria a la Escuela dado que el estudiante tiene por lo menos 7 ausencias injustificadas en 1 mes.

[] The petition was filed not later than the child's 15th unexcused absence during the current school year.
La solicitud se presentó antes de la 15.^a ausencia injustificada del menor durante el año escolar en curso.

[] The respondent parents/guardians are in violation of the Compulsory School Attendance Law in that they have not exercised reasonable diligence in causing the respondent student to regularly attend school.
Los padres/tutores demandados han infringido la Ley de Asistencia Obligatoria a la Escuela dado que no han ejercido una diligencia razonable para hacer que el estudiante demandado asista a la escuela con regularidad.

[] Further opportunity to intervene with the respondents may result in successfully addressing the respondent student's truant behavior.
Oportunidades adicionales de intervenir con las partes demandadas pueden redundar en una solución exitosa de la conducta de ausentismo escolar del estudiante demandado.

[] Other: _____
Otro: _____

III. RELIEF REQUESTED REMEDIO SOLICITADO

3.1 The school district requests that the court:
El distrito escolar solicita que el tribunal:

[] Stay this proceeding, and refer the respondents to the Community Engagement Board.
Aplace este procedimiento y remita a las partes demandadas a la Junta de Participación en la Comunidad.

[] Set a date and time for a court hearing to consider this petition.
Fije una fecha y hora para una audiencia judicial a fin de considerar esta solicitud.

Interpreter services in [] language _____ [] hearing
impaired are required for [] child [] parents/guardians.

*Se necesitan servicios de intérpretes para [-] idioma [-] problemas
auditivos para [-] el menor [-] los padres o tutores.*

IV. DECLARATION

DECLARACIÓN

4.1 I, _____ am employed as a _____ by the _____ School District. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the above information is true and accurate and that the _____ School District has complied with the statutory requirements of RCW 28A.225.020.

Yo, _____ *estoy empleado como*
_____ *por el Distrito Escolar de* _____.
Declaro, bajo pena de perjurio, de acuerdo con las leyes del estado de Washington, que la información anterior es verdadera y correcta y que el Distrito Escolar de _____ ha cumplido con los requisitos estatutarios de RCW 28A.225.020.

I further declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that I am a custodian of or supervisor over the attendance records of this student. That these records are kept in the ordinary course of the business of said school and school district, are records that are made near or at the time of the taking of attendance and are relied on by the school and school district for all purposes relating to attendance and truancy. *Además, declaro bajo pena de perjurio, de acuerdo con las leyes del estado de Washington, que soy un encargado de custodia o supervisión de los registros de asistencia de este estudiante. Que estos registros se mantienen como parte de las actividades cotidianas de dicha escuela y distrito escolar, son registros que se hacen a la hora de pasar lista o cerca de ella, y que la escuela y el distrito escolar los utiliza para todos los propósitos relacionados con la asistencia y el ausentismo escolar.*

Signed on _____ at (city) _____, Washington.
Firmado el _____ en (ciudad) _____, Washington.

Signature
Firma

Print Name
Nombre en letra de molde

Address
Dirección

Attached to and incorporated by reference to this petition are the following:

Se adjuntan los siguientes documentos que se incorporan a la presente solicitud por referencia:

[] Attendance Records
Registros de asistencia

[] Student's School Registration Form(s)
Formularios de inscripción en la escuela del estudiante

[] Copies of all letters sent to parents/guardians
Copias de todas las cartas enviadas a los padres o tutores

[] Notices of suspension
Avisos de suspensión

[] Witness list for hearing
Lista de testigos para la audiencia

File Petition at:
Presentar la petición en:

_____ County Superior Court
Tribunal Superior del Condado

Address _____
Dirección

City, State, Zip _____
Ciudad, estado, código postal